



# ECG

**PŘENOSNÝ RADIOPŘÍJÍMAČ  
S PŘEHRÁVAČEM CD**

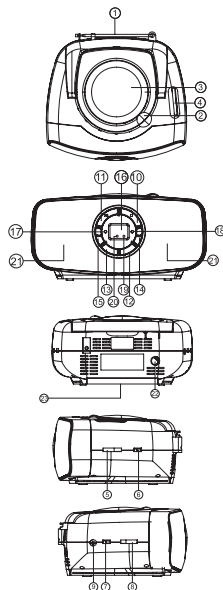
**CDR 639**

**NÁVOD K OBSLUZE**

Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji.

## PŘEHLED OVLÁDACÍCH PRVKŮ

1. Teleskopická výsuvná anténa
2. Otevření dvířek pro disk CD (OPEN)
3. Dvířka prostoru pro disk CD
4. Stupnice ladění
5. Knoflík ladění
6. Přepínač vlnového pásma (MW FM FM ST)
7. Přepínač Function (Funkce)/Power (Napájení)
8. Ovládání hlasitosti (VOLUME)
9. Zdířka pro sluchátka
10. Tlačítko pro zastavení (STOP ■)
11. Tlačítko přehrávání/pauza (PLAY/PAUSE ►||)
12. Tlačítko programu
13. Tlačítko Repeat (Opakování)
14. Tlačítko pro přeskočení skladby disku CD (►►)
15. Tlačítko pro přeskočení skladby disku CD (◄◄)
16. Displej LED
17. Indikátor napájení (Power)
18. Indikátor stereofonního příjmu (FM ST)
19. Indikátor přehrávání
20. Indikátor opakování (Repeat)
21. Reproduktoři
22. Vstupní zástrčka pro síťový napájecí kabel (AC IN)
23. Prostor pro baterie



## ZDROJ NAPÁJENÍ

Tento přístroj lze napájet střídavým napětím (230 V, 50 Hz) nebo stejnosměrným napětím (9 V  $\text{---}$ ).

**PROVOZ NA SÍŤOVÉ NAPĚTÍ:** Zapojte přiložený síťový napájecí kabel do zástrčky na zadní straně přístroje (22) a teprve pak zasuňte jeho druhý konec do běžné síťové zásuvky ze střídavým napětím.

### DŮLEŽITÉ

Před připojením síťového napájecího kabelu nebo vložením baterií nejprve zkontrolujte, zda je přepínač funkce (7) v poloze OFF (Vypnuto).

### PROVOZ NA BATERIE

Otevřete víčko prostoru pro baterie (23) v dolní části a vložte dovnitř 6 baterií (velikosti C) (nejsou součástí příslušenství), přičemž dbějte na dodržení správné polaritě (značky + a -), a nakonec víčko prostoru pro baterie zavřete.

Budete-li chtít přepnout napájení ze síťového na napájení z baterií, odpojte ze zástrčky síťový napájecí kabel a pak síťový napájecí kabel odpojte od přístroje.

### Baterie je nutno vyměnit za nové, jestliže:

Při provozu přístroje dojde ke snížení hlasitosti nebo ke zkrácení zvuku.

### Poznámky k bateriím

Nemíchejte baterie různých typů ani nepoužívejte vybité baterie společně s novými.

Baterie nikdy nedobíjejte, nezahřívajte ani je nerozebírejte.

Baterie nesmí být vystavovány vysokým teplotám, např. přímému slunci, ohni a podobně.

Při likvidaci baterií je třeba dodržovat předpisy na ochranu životního prostředí.

**POZNÁMKA:** Abyste předešli případnému vytečení obsahu baterií, vždy baterie vyjměte, pokud nebudete přístroj delší dobu používat.

## POSLECH RADIOPŘIJÍMAČE

1. Přepněte přepínač Function (Funkce) (7) do polohy RADIO.
2. Zvolte vlnové pásmo MW/FM přepínačem Band (Vlnové pásmo) (6).
3. Otáčením knoflíku ladění (5) zvolte požadovanou rozhlasovou stanici a prvkem (8) nastavte hlasitost na požadovanou úroveň.

Pro dosažení nejlepšího příjmu:

Pásmo FM (VKV):

Vysuňte a natočte teleskopickou anténu (1). V režimu stereo a při příjmu stereofonního vysílání se rozsvítí indikátor stereofonního příjmu FM (18).

Pásmo MW (SV):

Tento přístroj je vybaven vestavěnou směrovou feritovou anténou, proto přístrojem pohybujte a otáčejte jím.

4. Pro ukončení poslechu radiopřijímače přepněte přepínač (7) do polohy OFF (Vypnuto).

## POSLECH DISKU CD

1. Přepněte přepínač (7) do polohy CD. Na displeji (16) se zobrazí indikace „□□“.
2. Do prostoru pro disk vložte disk (označenou stranou vzhůru) (2 & 3). Zobrazí se celkový počet skladeb (16).
3. Stiskněte tlačítko ►► (11) pro spuštění přehrávání; indikátor přehrávání (19) začne blikat. Nastavte úroveň hlasitosti (8).

POZNÁMKA: Tento knoflík lze rovněž používat ke chvilkovému pozastavení při přehrávání skladby. Číslo skladby bliká.

Dalším stisknutím tlačítka ►► (11) se přehrávání obnoví.

4. Stisknutím tlačítka ■ (10) se poslech hudby z disku ukončí.

## DALŠÍ FUNKCE PŘEHRÁVAČE CD

◄◄ SKIP (Přeskočení)/FAST SEARCH (Rychlé vyhledávání) ►► (15 & 14): Stiskněte tlačítko ►► pro přeskočení vpřed na následující skladbu nebo jej stiskněte opakovaně pro přeskočení několika skladeb. Stiskněte tlačítko ◄◄ pro návrat na začátek skladby nebo jej stiskněte opakovaně pro zpětné přeskočení několika skladeb. Stiskněte a podržte tlačítko ►► nebo ◄◄ pro rychlé vyhledávání v rámci skladby.

**REPEAT (Opakování) (13):** Tato funkce umožňuje opakovat jedinou skladbu nebo celý disk, kolikrát budete chtít.

Stiskněte tlačítko jedenkrát pro opakování vaší vybrané skladby. Indikátor opakování (20) bliká.

Stiskněte tlačítko dvakrát pro nepřetržitě přehrávání disku. Rozsvítí se indikátor opakování (20).

Stiskněte opět toto tlačítko, aby se tato funkce vypnula.

**PROGRAM (12):**

Tato funkce umožňuje vytvoření vašeho vlastního hudebního programu, pokud je přístroj ve stavu STOP.

1. Vložte do přístroje disk (2 & 3). Zobrazí se celkový počet skladeb (16).

2. Stiskněte tlačítko (12); na displeji začne blikat „DI.“ (16)

3. Tlačítka ◄◄ nebo ►► (15 & 14) vyberte svou oblíbenou skladbu a pak stiskněte tlačítko (12) pro uložení vašeho programu do paměti. Tuto operaci proveďte tolikrát, kolikrát je třeba. Do paměti lze taktó uložit až 20 skladeb.

4. Stiskněte tlačítko ►► (11) pro spuštění přehrávání v režimu programu. Rozsvítí se indikátor přehrávání (19).

5. Stiskněte tlačítko STOP ■ (10) pro zastavení disku. Budete-li chtít smazat naprogramované skladby, otevřete dvířka prostoru pro disk.

**POZNÁMKA**

- Nepoužívejte disky CD nepravidelných tvarů (například ve tvaru srdce nebo osmiúhelníku). To by mohlo mít za následek poruchu funkce.
- Do prostoru pro disk nikdy nevkládejte více než jeden disk.
- Nepokoušejte se v průběhu přehrávání otevírat prostor pro disk.
- Nedotýkejte se optických součástí. To by mohlo mít za následek poruchu funkce.

Možnosti přehrávání disků CD-R nebo CD-RW na tomto přehrávači se mohou lišit v závislosti na kvalitě média, vypalovače disků CD, rychlosti vypalování a aplikačním softwaru.

**POUŽÍVÁNÍ SLUCHÁTEK (Sluchátka nejsou součástí příslušenství)**

Do zdířky pro sluchátka na bočním panelu přístroje připojte stereofonní sluchátka s konektorem o průměru 3,5 mm (mini plug). Při použití sluchátek se automaticky vypnou reproduktory přístroje.

**POZNÁMKA:** Pro nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

Začněte s přehráváním při nastavené nízké úrovni hlasitosti.

Pozvolná úroveň hlasitosti zvyšujte, abyste pohodlně a jasně slyšeli bez zesílení reprodukce.

**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Informace s označením jsou uvedeny na spodní ploše přístroje.
- Nepoužívejte přístroj bezprostředně po přenesení z chladného místa do tepla; následkem toho by mohla vzniknout kondenzace.
- Chraňte tento přístroj před vodou a vysokými teplotami. Přístroj čistěte měkkým hadříkem nebo vlhkou jelenicovou kůží. Nikdy pro čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla.
- Přístroj je určen pro používání v mírném klimatu.

**POZNÁMKY KE KOMPAKTNÍM DISKŮM**

- Pokud je na disku škrábanec, nečistoty nebo otisky prstů, může dojít k chybě při sledování stopy. Před přehráváním disk očistěte hadříkem pro čištění. Povrch disku stírejte směrem ven od středu disku. Neskladujte disky na místech, kde se vyskytuje vysoká teplota nebo vysoká vlhkost, aby nedošlo k jejich zdeformování. Po přehrávání vložte disk zpět do ochranného obalu.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

ZDROJ NAPÁJENÍ:	Střídavé napětí: 230 V, 50 Hz Stejnoseměrné napětí: 9 V $\equiv$ 1,5 V 6x TYP C/LR14/UM2
PŘÍKON (ODBĚR):	7 W
VÝSTUPNÍ VÝKON:	2x 1 W (RMS)
ROZMĚRY PŘÍSTROJE:	215 (Š) x 116 (V) x 236 (H) mm
ČISTÁ HMOTNOST:	Přibližně 1,4 kg
ČÁST RADIOPŘIJÍMAČE	
FREKVENČNÍ ROZSAH:	FM (FREKVENČNÍ MODULACE): 88 - 108 MHz MW (SV) (AMPLITUDOVÁ MODULACE): 540 - 1600 kHz
FREKVENČNÍ ROZSAH:	125 Hz - 8 kHz
ČÁST PŘEHŘÁVAČE KOMPAKTNÍCH DISKŮ	
OPTICKÝ SNÍMAČÍ MECHANISMUS:	Třípaprskový laser
FREKVENČNÍ ROZSAH:	100 Hz - 16 kHz

**UPOZORNĚNÍ!** Tento přístroj používá laserový paprsek. Aby se předešlo nehodě v důsledku vyzařování tohoto paprsku, může tento přístroj rozebírat pouze školená osoba.

Tento přístroj je v souladu s mezinárodními bezpečnostními specifikacemi a pokyny Evropského společenství a rovněž odpovídá aktuálně platným normám, které se týkají elektrické bezpečnosti a elektromagnetické kompatibility (EMC).

## VAROVÁNÍ

### UPOZORNĚNÍ

**NEBEZPEČÍ ÚRAZU  
ELEKTRICKÝM ProuDEM  
NEROZEBÍREJTE**

**POZOR:** Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, neodnímejte kryt přístroje. Uvnitř přístroje nejsou žádné součásti, jejichž servis provádí uživatel. Veškerý servis přístroje svěťte kvalifikovanému servisnímu technikovi.



Symbol blesku umístěný v trojúhelníku představuje varování upozorňující uživatele na přítomnost nebezpečného napětí uvnitř přístroje.



Symbol vykřičníku umístěný v trojúhelníku představuje varování upozorňující uživatele na existenci důležitých pokynů, které doprovázejí výrobek.



**UPOZORNĚNÍ:** Při otevření přístroje a při odblokování uzamykacího mechanismu hrozí neviditelné laserové záření. Vyvarujte se vystavení těmto paprskům.

**VAROVÁNÍ:** Abyste předešli nebezpečí vzniku ohně nebo úrazu elektrickým proudem, chraňte tento výrobek před deštěm a vlhkostí.

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

### DŮLEŽITÉ

- NEVHAZUJTE BATERIE DO OHNĚ!
- VYVARUJTE SE POSTŘÍKÁNÍ NEBO POLITÍ PŘÍSTROJE JAKOUKOLI TEKUTINOU A ROVNĚŽ ZABRAŇTE POKLADÁNÍ NÁDOB S TEKUTINAMI, JAKO JSOU NAPŘÍKLAD VÁZY S VODOU A PODOBNĚ, NA NA PŘÍSTROJ.

### Test imunity proti elektrickým přechodovým jevům (Burst)/Poznámka ESD

- V případě poruchy funkce v důsledku elektrického přechodového jevu (Burst) nebo elektrostatického náboje proveďte pouze reset přístroje (může být vyžadováno odpojení napájecího zdroje), aby se obnovil normální provoz přístroje.

- Horko** - Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti zdrojů tepla, včetně výdechů topení, kamen nebo jiných zařízení, která produkují horko.
- Na přístroji nesmí být umístěny žádné zdroje otevřeného ohně, jako je například zapálená svíčka.

**Plocha pro umístění** - Položte přístroj na vodorovnou plochu.

**Odvětrávání** - Přístroj by měl být umístěn tak, aby kolem něj byl dostatečný volný prostor pro zajištění jeho správného odvětrávání. Ponechte alespoň 10 cm volného prostoru nad přístrojem a 5 cm po obou stranách.

- Nepokládejte přístroj na postel, pokrývku nebo na podobný povrch, který by mohl zablokovat větrací otvory.
- Neumísťujte přístroj do knihovničky, skříňky nebo uzavřeného racku, pokud není zajištěno jeho dostatečné odvětrávání.
- Správné odvětrávání přístroje nesmí být zablokováno zakrytím větracích otvorů takovými předměty, jako jsou například noviny, ubrusy na stůl, závěsy a podobně.

**Polití tekutinou a cizí předměty v přístroji** - Dejte pozor, aby se do vnitřku přístroje větracími otvory nedostaly cizí předměty nebo tekutiny.

**Kondenzace** - K vytvoření vlhkosti na optických součástech přehrávače CD může dojít, pokud:

- Přístroj přenesete z chladného prostředí do teplého.

- Bylo právě zapnuto topení.
- Je přístroj používán ve velmi vlhké místnosti.
- Je přístroj ochlazován klimatizačním zařízením.

Pokud je uvnitř přístroje kondenzace vlhkosti, nemusí přístroj pracovat správně. Pokud tato situace nastane, ponechejte přístroj několik hodin mimo provoz a pak jej zkuste opět používat.

#### Zdroj elektrické energie

**1 Zdroje napájení** - Použití na baterie nebo na běžné síťové napětí (v domácnosti) tak, jak je uvedeno v návodu k obsluze a jak je vyznačeno na přístroji.

#### 2 Síťový napájecí kabel

- Při odpojování síťového napájecího kabelu jej držte za zástrčku. Nikdy netahejte za samotný kabel.
- Se síťovým napájecím kabelem nikdy nemanipulujte, máte-li mokré ruce, abyste nebyli vystaveni nebezpečí vzniku ohně nebo úrazu elektrickým proudem.
- Síťový napájecí kabel by měl být pevně zajištěn, aby se zabránilo jeho ohýbání, mechanickému poškození a aby přes něj nemohly přecházet osoby. Dejte obzvlášť pozor na síťový napájecí kabel v oblasti síťové zásuvky.
- Zabraňte přetěžování síťové zásuvky a prodlužovacích síťových kabelů nad jejich kapacitu, aby se předešlo nebezpečí vzniku ohně nebo úrazu elektrickým proudem.
- Budete-li chtít přístroj úplně odpojit od zdroje napájení, odpojte zástrčku síťového napájecího kabelu ze zásuvky.
- Síťová zástrčka přístroje nesmí být zakryta jinými předměty, aby byla při provozu přístroje snadno přístupná.

**3 Nebudete-li přístroj používat** - Pokud přístroj nebudete (několik měsíců nebo déle) používat, odpojte síťový napájecí kabel ze síťové zásuvky nebo z něj vyjměte všechny baterie. Pokud je k přístroji připojen síťový napájecí kabel, bude do přístroje proudit určité napětí, i když je samotný přístroj vypnutý.

## VYUŽITÍ A LIKVIDACE OBALU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová fólie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

Použité baterie odevzdejte prodejci nebo na místo určené obcí pro ukládání nebezpečného odpadu.

## LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu).

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05



K+B Progres, a.s. (dále jen K+B), IČO: 61860123

Sídlo: U Expertu 91, 250 69 Klíčany, okr. Praha - východ, zapsaná  
v Obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 2902

## ZÁRUČNÍ LIST

Označení výrobku:

Název:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Razítko prodejny  
prodávajícího:

Čitelný podpis  
prodávajícího:

Vážený zákazníku,

děkujeme, že jste se rozhodl zakoupit si výrobek importovaný naší firmou, a že jste tak učinil po pečlivém zvážení, jaké má technické parametry a pro jaký účel jej budete používat. Dovolte, abychom přispěli k Vaší pozdější spokojenosti se zakoupeným výrobkem, následujícími informacemi:

- Před prvním uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte přiložený český návod k jeho obsluze a důsledně ho dodržujte.
- Vámi zakoupený výrobek je určen pro běžné domácí používání. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných firem.

Další informace Vám poskytně:

**Infolinka K+B**

**Tel. 272 122 419 (Po - Pá 7.30 - 17.00 hod.), fax 272 122 267, e-mail: service@kbexpert.cz**

### Záruční podmínky:

- 1) K+B odpovídá kupujícímu za to, že prodaná věc je při převzetí kupujícím ve shodě s kupní smlouvou, zejména, že je bez vad.
- 2) Záruka se nevztahuje na vady vzniklé z důvodu opotřebení věci způsobené jejím používáním.

- 3) Záruka se nevztahuje na vady věci, vzniklé z důvodu opotřebení součástí věci hlavní, resp. jejího příslušenství, způsobené jejich používáním, jako jsou např. baterie, žárovky, propojovací šňůry, síťové napájecí šňůry, konektory, zásuvky apod.
- 4) U věci prodávaných za nižší cenu se záruka nevztahuje na vady, pro které byla nižší cena sjednána.
- 5) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené poruchami při mimořádných provozních podmínkách, zejména v prostředí prašném, vlhkém, mimořádně chladném či mimořádně teplém, působením chemických látek, proudovým přepětím, vlivem elektromagnetického pole, nesprávnou polarizací, nevhodným umístěním nebo jeho uložení, změnou povrchové úpravy způsobené vnějším vlivem nebo způsobené živelní pohromou.
- 6) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené úmyslným poškozením, mechanickým poškozením, neodborným uvedením do provozu, nesprávnou montáží, použitím vadných poškozených nebo nesprávných opacích, magnetických paměťových a jiných médií, zanedbanou údržbou, nesprávným čištěním, mazáním, seřizováním, zapojováním, propojováním, závadami systému, do kterého byla věc zapojena a provozována, nadměrným přetěžováním výkonových parametrů apod.
- 7) Nárok na provedení záruční opravy zaniká v případě zjištění, že věc byla opravována neautorizovaným servisem, byť sejmout ochranný kryt, byly poškozeny plomby, montážní šrouby, nebo že byly provedeny modifikace nebo adaptace k rozšíření funkcí a parametrů věci nebo její úpravy pro možnost provozu v jiné zemi, než pro kterou byla navržena, výroba a schválena.
- 8) Nárok na záruční opravu věci je možno uplatnit pouze po předložení záručního listu správné a úplné vyplněného v okamžiku prodeje a originálu dokladu o zaplacení kupní ceny věci s typovým označením výrobku, datem a místem prodeje. Na kopie záručního listu a účtenky nebo na záruční list či účtenku s chybějícími nebo později doplňovanými a měněnými údaji nebude brán zřetel. Nárok lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo přímo u některého z autorizovaných servisů, jejichž aktuální seznam poskytuje infolinka K+B.
- 9) Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím nebo ode dne uvedení věci do provozu, pokud kupující objednal uvedení do provozu nejpozději do tří týdnů od převzetí věci a řádně a včas poskytli k provedení služby potřebnou součinnost.
- 10) Jde-li o vadu, kterou lze odstranit, má kupující právo, aby byla bezplatně, včas a řádně odstraněna a K+B je povinna vadu bez zbytečného odkladu odstranit, zpravidla do 30 dnů, se souhlasem kupujícího ve lhůtě dohodnuté. Není-li to vzhledem k povaze vady neúněrné, může kupující požadovat výměnu věci nebo týká-li se vada jen součástí věci, výměnu součástí. Není-li takový postup možný, může kupující žádat přiměřenou slevu z ceny věci, nebo od smlouvy odstoupit.
- 11) Jde-li o vadu, kterou nelze odstranit, a která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána, jako věc bez vady, má kupující právo na výměnu věci, nebo má právo od smlouvy odstoupit. Táž práva přísluší kupujícím, jde-li sice o vadu odstranitelnou, jestliže však kupující nemůže pro opětovné vyskytnutí vady po opravě, nebo pro větší počet vad, věc řádně užívat.
- 12) Jde-li o jiné vady neodstranitelné a nepožaduje-li výměnu věci, má kupující právo na přiměřenou slevu z ceny věci, nebo na smlouvu odstoupit.
- 13) Práva z odpovědnosti za vadu, musí kupující uplatnit u K+B bez zbytečného odkladu. Práva z odpovědnosti za vadu uplatní kupující v reklamčním řízení, kde písemnou formou vytkne vadu, které věc má, tj. označí vadné vlastnosti, nebo popíše jak se vada projevuje, věc předá k posouzení a současně sdělí, jaký způsob odstranění vady požaduje. Kupující je povinen neprodlehnout po výskytu reklamované vady přestat věc užívat, aby bylo možno co nejobjektivněji posoudit reklamovanou vadu a důvody jejího vzniku. Práva z odpovědnosti za vadu věci, pro které platí záruční doba, zaniknou, nebyla-li uplatněna v záruční době.
- 14) Doba od uplatnění práva z odpovědnosti za vadu až do doby, kdy kupující po skončení opravy, byl povinen věc převzít, se do záruční doby nečítá.
- 15) Náklady na přepravu reklamované věci z místa jejího provozování do místa uplatnění reklamace, hradí kupující. Náklady záruční opravy hradí K+B. V případě zjištění, že se jedná o neoprávněnou reklamaci, hradí náklady spojené s reklamací, kupující.
- 16) Záruční doba je 24 měsíců . Po tuto dobu odpovídá prodávající kupujícím, že prodaná věc byla při převzetí ve shodě s kupní smlouvou. Předpokládá se, že věc - zboží, je ve shodě s kupní smlouvou, jestliže:
  - souhlasí s popisem prodávajícího a má vlastnosti spotřebního zboží, které prodávající spotřebiteli předvedl ve formě vzorku,
  - hodí se k účelům, ke kterým se zboží tohoto druhu obvykle používá,
  - vykazuje kvalitu a vlastnosti, které jsou obvyklé u zboží tohoto druhu, a které může kupující rozumně, s ohledem na charakter spotřebního zboží, zejména k veřejnému vyjádření v reklamě nebo na etiketách prodávajícího, výrobce nebo jeho zástupce, o konkrétních vlastnostech zboží očekávat.
  - Rozpor zboží se smlouvou se nejedná v případě, že kupující v okamžiku uzavření smlouvy o rozporu věděli nebo o něm museli vědět.
- 17) Rozpor s kupní smlouvou, který se projeví během 6 měsíců ode dne převzetí věci, se považuje za rozpor existující při jejím převzetí, pokud to neodporuje povaze věci, nebo pokud se neprokáže opak.
- 18) Nad zákonem stanovený limit (viz.viz.bod 17) poskytuje K+B prodlouženou lhůtu, během které se považuje za rozpor existující při jejím převzetí a to:
  - videorekordery, DVD, Radiomagnetofony, mikrovlnné trouby ..... 12 měsíců
  - televizní přijímače ECG ..... 24 měsíců
  - Orion (celý sortiment) ..... 24 měsíců

Kupující prohlašuje, že s kupní smlouvou uzavřel po zralé úvaze, že výše specifikovanou věc prohlédl, vyzkoušel její funkčnost, seznámil se s její obsluhou, uvedením do provozu a záručními podmínkami, a že prodaná věc je při převzetí ve shodě s kupní smlouvou a že je bez vad.

Podpis kupujícího: .....

#### Upozornění pro prodejce:

Pro případné uplatnění reklamace ještě před prodejem výrobku spotřebiteli (předprodejní záruka) požaduje firma K+B kompletní nepoužívaný výrobek v originálním nepoškozeném obalu, řádně vyplněný reklamční protokol, kopii dokladu prokazujícího převzetí výrobku prodejcem a tento záruční list. Předprodejní záruční doba na tento výrobek je jeden rok od nabytí výrobku prodejcem od dodavatele. K+B přebírá za prodávající odpovědnost za vadu prodaného výrobku spotřebiteli ve výše uvedeném rozsahu za podmínek uvedených na tomto záručním listě pouze tehdy, byl-li tento výrobek prodán spotřebiteli v době trvání předprodejní záruky.





# ECG

**PRENOSNÝ RÁDIOPRIJÍMAČ  
S PREHRÁVAČOM CD**

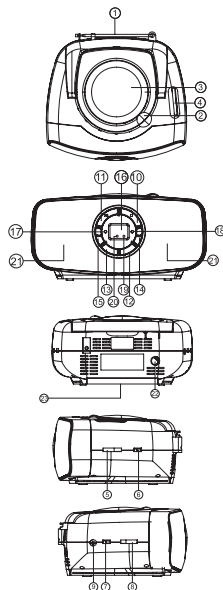
**CDR 639**

**NÁVOD NA OBSLUHU**

Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju.

## PREHĽAD OVLÁDACÍCH PRVKOV

1. Teleskopická výsuvná anténa
2. Otvorenie dvierok pre disk CD (OPEN)
3. Dvierka priestoru pre disk CD
4. Stupnica ladenia
5. Gombík ladenia
6. Prepínač vlnového pásma (MW FM FM ST)
7. Prepínač Function (Funkcia)/Power (Napájanie)
8. Ovládanie hlasitosti (VOLUME)
9. Zdielka pre slúchadlá
10. Tlačidlo pre zastavenie (STOP ■)
11. Tlačidlo prehrávania/pauza (PLAY/PAUSE ►||)
12. Tlačidlo programu
13. Tlačidlo Repeat (Opakovanie)
14. Tlačidlo pre preskočenie skladby disku CD (►►)
15. Tlačidlo pre preskočenie skladby disku CD (◄◄)
16. Displej LED
17. Indikátor napájania (Power)
18. Indikátor stereofónneho príjmu (FM ST)
19. Indikátor prehrávania
20. Indikátor opakovania (Repeat)
21. Reprodukory
22. Vstupná zástrčka pre sieťový napájací kábel (--AC IN)
23. Priestor pre batérie



## ZDROJ NAPÁJANIA

Tento prístroj je možné napájať striedavým napätím (230 V, 50 Hz) alebo jednosmerným napätím (9 V  $\text{---}$ ).

**PREVÁDZKA NA SIETOVÉ NAPÄTIE:** Zapojte priložený sieťový napájací kábel do zástrčky na zadnej strane prístroja (22) a až potom zasuňte jeho druhý koniec do bežnej sieťovej zásuvky so striedavým napätím.

## DÔLEŽITÉ

Pred pripojením sieťového napájacieho kábla alebo vložením batérií najprv skontrolujte, či je prepínač funkcie (7) v polohe OFF (Vypnuté).

## PREVÁDZKA NA BATÉRIE

Otvorte viečko priestoru pre batérie (23) v dolnej časti a vložte dovnútra 6 batérií (veľkosti C) (nie sú súčasťou príslušenstva), pričom dbajte na dodržanie správnej polarít (značky + a -), a nakoniec viečko priestoru pre batérie zavrite.

Ak budete chcieť prepnúť napájanie zo sieťového na napájanie z batérií, odpojte od zástrčky sieťový napájací kábel a potom sieťový napájací kábel odpojte od prístroja.

## Batérie je nutné vymeniť za nové, ak:

Pri prevádzke prístroja dôjde k zníženiu hlasitosti alebo k skresleniu zvuku.

## Poznámky k batériám

Nemiešajte batérie rôznych typov ani nepoužívajte vybité batérie spoločne s novými.

Batérie nikdy nedobíjajte, nezahrievajte ani ich nerozoberajte.

Batérie nesmú byť vystavované vysokým teplotám, napr. priamemu slnku, ohňu a podobne.

Pri likvidácii batérií je potrebné dodržiavať predpisy na ochranu životného prostredia.

**POZNÁMKA:** Aby ste predišli prípadnému vytečeniu obsahu batérií, vždy batérie vyberte, ak nebudete prístroj dlhší čas používať.

## POČÚVANIE RÁDIOPRIJÍMAČA

1. Prepnete prepínač Function (Funkcia) (7) do polohy RADIO.
2. Zvoľte vlnové pásmo MW/FM prepínačom Band (Vlnové pásmo) (6).
3. Otáčaním gombíka ladenia (5) zvoľte požadovanú rozhlasovú stanicu a prvkom (8) nastavte hlasitosť na požadovanú úroveň.

Pre dosiahnutie najlepšieho príjmu:

Pásmo FM (VKV):



Vysuňte a natočte teleskopickú anténu (1). V režime stereo a pri prijíme stereofónneho vysielania sa rozsvieti indikátor stereofónneho príjmu FM (18).

Pásmo MW (SV):

Tento prístroj je vybavený vstavanou smerovou feritovou anténou, preto prístrojom pohybujte a otáčajte ním.


4. Pre ukončenie počúvania rádioprijímača prepnete prepínač (7) do polohy OFF (Vypnuté).

## POČÚVANIE DISKU CD




1. Prepnete prepínač (7) do polohy CD. Na displeji (16) sa zobrazí indikácia „“.
2. Do priestoru pre disk vložte disk (označenou stranou hore) (2 & 3). Zobrazí sa celkový počet skladieb (16).
3. Stlačte tlačidlo  (11) pre spustenie prehrávania; indikátor prehrávania (19) začne blikať. Nastavte úroveň hlasitosti (8).

POZNÁMKA: Tento gombík je možné tiež používať na chvíľkové pozastavenie pri prehrávaní skladby. Číslo skladby bliká.

Ďalším stlačením tlačidla  (11) sa prehrávanie obnoví.

4. Stlačením tlačidla  (10) sa počúvanie hudby z disku ukončí.

## ĎALŠIE FUNKCIE PREHRÁVAČA CD

 **SKIP (Preskočenie)/FAST SEARCH (Rýchle vyhľadávanie)**  (15 & 14): Stlačte tlačidlo  pre preskočenie vpred na nasledujúcu skladbu alebo ho stlačte opakovane pre preskočenie niekoľkých skladieb.

Stlačte tlačidlo  pre návrat na začiatok skladby alebo ho stlačte opakovane pre spätné preskočenie niekoľkých skladieb. Stlačte a podržte tlačidlo  alebo  pre rýchle vyhľadávanie v rámci skladby.

**REPEAT (Opakovanie) (13):** Táto funkcia umožňuje opakovať jedinú skladbu alebo celý disk, kľakrát budete chcieť.

Stlačte tlačidlo jedenkrát pre opakovanie vašej vybranej skladby. Indikátor opakovania (20) bliká.

Stlačte tlačidlo dvakrát pre nepretržité prehrávanie disku. Rozsvieti sa indikátor opakovania (20).



Stlačte opäť toto tlačidlo, aby sa táto funkcia vypala.


**PROGRAM (12):**


Táto funkcia umožňuje vytvorenie vášho vlastného hudobného programu, ak je prístroj v stave STOP.

1. Vložte do prístroja disk (2 & 3). Zobrazí sa celkový počet skladieb (16).

2. Stlačte tlačidlo (12); na displeji začne blikať „“ (16)

3. Tlačidlami  alebo  (15 & 14) vyberte svoju obľúbenú skladbu a potom stlačte tlačidlo (12) pre uloženie vášho programu do pamäte. Túto operáciu vykonajte toľkokrát, koľkokrát je potrebné. Do pamäte je možné takto uložiť až 20 skladieb.

4. Stlačte tlačidlo  (11) pre spustenie prehrávania v režime programu. Rozsvieti sa indikátor prehrávania (19).

5. Stlačte tlačidlo STOP  (10) pre zastavenie disku. Ak budete chcieť zmazať naprogramované skladby, otvorte dverka priestoru pre disk.

**POZNÁMKA**

- Nepoužívajte disky CD nepravidelných tvarov (napríklad v tvare srdca alebo osemuholníka). To by mohlo mať za následok poruchu funkcie.
- Do priestoru pre disk nikdy nekladajte viac než jeden disk.
- Nepokúšajte sa v priebehu prehrávania otvárať priestor pre disk.
- Nedotýkajte sa optických súčastí. To by mohlo mať za následok poruchu funkcie.

Možnosti prehrávania diskov CD-R alebo CD-RW na tomto prehrávači sa môžu líšiť v závislosti od kvality média, vypalovačky diskov CD, rýchlosti vypalovania a aplikačného softvéru.

**POUŽÍVANIE SLÚCHADIEL (Slúchadlá nie sú súčasťou príslušenstva)**

Do zdieľky pre slúchadlá na bočnom paneli prístroja pripojte stereofónne slúchadlá s konektorom s priemerom 3,5 mm (mini plug). Pri použití slúchadiel sa automaticky vypnú reproduktory prístroja.

**POZNÁMKA:** Pre nastavenie bezpečnej úrovne hlasitosti:

Začnite s prehrávaním pri nastavenej nízkej úrovni hlasitosti.

Pozvoľna úroveň hlasitosti zvyšujte, aby ste pohodlne a jasne počuli bez skreslenia reprodukcie.

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Informácie s označením sú uvedené na spodnej ploche prístroja.
- Nepoužívajte prístroj bezprostredne po prenesení z chladného miesta do tepla; následkom toho by mohla vzniknúť kondenzácia.
- Chráňte tento prístroj pred vodou a vysokými teplotami. Prístroj čistite mäkkou handričkou alebo vlhkou jelenicovou kožou. Nikdy na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá.
- Prístroj je určený na používanie v miernej klíme.

**POZNÁMKY KU KOMPAKTNÝM DISKOM**

- Ak je na disku skrabanec, nečistoty alebo odtlačky prstov, môže dôjsť k chybe pri sledovaní stopy. Pred prehrávaním disk očistite handričkou na čistenie. Povrch disku stierajte smerom von od stredu disku. Neskladujte disky na miestach, kde sa vyskytuje vysoká teplota alebo vysoká vlhkosť, aby nedošlo k ich zdeformovaniu. Po prehraní vložte disk späť do ochranného obalu.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

ZDROJ NAPÁJANIA:	Striedavé napätie: 230 V, 50 Hz Jednosmerné napätie: 9 V $\text{---}$ 1,5 V 6x TYP C/LR14/UM2
PRÍKON (ODBER):	7 W
VÝSTUPNÝ VÝKON:	2 x 1 W (RMS)
ROZMERY PRÍSTROJA:	215 (Š) x 116 (V) x 236 (H) mm
ČISTÁ HMOTNOSŤ:	Približne 1,4 kg
ČASŤ RÁDIOPRÍJÍMAČA	
FREKVENČNÝ ROZSAH:	FM (FREKVENČNÁ MODULÁCIA): 88 – 108 MHz MW (SV) (AMPLITÚDOVÁ MODULÁCIA): 540 – 1 600 kHz
FREKVENČNÝ ROZSAH:	125 Hz – 8 kHz
ČASŤ PREHRÁVAČA KOMPAKTNÝCH DISKOV	
OPTICKÝ SNÍMACÍ MECHANIZMUS:	Trojlúčový laser
FREKVENČNÝ ROZSAH:	100 Hz – 16 kHz

**UPOZORNENIE!** Tento prístroj používa laserový lúč. Aby sa predišlo nehode v dôsledku vyžarovania tohto lúča, môže tento prístroj rozoberať iba školená osoba.

Tento prístroj je v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými špecifikáciami a pokynmi Európskeho spoločenstva a tiež zodpovedá aktuálne platným normám, ktoré sa týkajú elektrickej bezpečnosti a elektromagnetickej kompatibility (EMC).

## Varovanie

**UPOZORNENIE**  
**NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU**  
**ELEKTRICKÝM PRÚDOM**  
**NEROZBERAJTE**

**POZOR:** Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, neodoberajte kryt prístroja. Vnútri prístroja nie sú žiadne súčasti, ktorých servis vykonáva užívateľ. Všetok servis prístroja zverte kvalifikovanému servisnému technikovi.



Symbol blesku umiestnený v trojuholníku predstavuje varovanie upozorňujúce užívateľa na prítomnosť nebezpečného napätia vnútri prístroja.



Symbol výkričníka umiestnený v trojuholníku predstavuje varovanie upozorňujúce užívateľa na existenciu dôležitých pokynov, ktoré sprievádzajú výrobok.



**UPOZORNENIE:** Pri otvorení prístroja a pri odblokovaní uzamykacieho mechanizmu hrozí neviditeľné laserové žiarenie. Vyvarujte sa vystavenia týmto lúčom.

**VAROVANIE:** Aby ste predišli nebezpečenstvu vzniku ohňa alebo úrazu elektrickým prúdom, chráňte tento výrobok pred dažďom a vlhkosťou.

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

### DÔLEŽITÉ

- NEVHADZUJTE BATERIE DO OHŇA!
- VYVARUJTE SA POSTRIEKANIA ALEBO POLIATIA PRÍSTROJA AKOUKOLIEK TEKUTINOU A TIEŽ ZABRÁŇTE UKLADANIU NÁDOB S TEKUTINAMI, AKO SÚ NAPRIKLAD VÁZY S VODOU A PODOBNE, NA PRÍSTROJ.

### Test imunity proti elektrickým prechodovým javom (Burst)/Poznámka ESD

- V prípade poruchy funkcie v dôsledku elektrického prechodového javu (Burst) alebo elektrostatického náboja vykonajte iba reset prístroja (môže byť vyžadované odpojenie napájacieho zdroja), aby sa obnovila normálna prevádzka prístroja.

- Teplota**
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti zdrojov tepla, vrátane prieduchov kúrenia, kachiel alebo iných zariadení, ktoré produkujú horúčavu.
  - Na prístroji nesmú byť umiestnené žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako je napríklad zapálená sviečka.

**Plocha na umiestnenie** - Položte prístroj na vodorovnú plochu.

**Odvetrávanie** - Prístroj by mal byť umiestnený tak, aby okolo neho bol dostatočný voľný priestor na zaistenie jeho správneho odvetrávania. Ponechajte aspoň 10 cm voľného priestoru nad prístrojom a 5 cm po oboch stranách.

- Nekladte prístroj na posteľ, pokrývku alebo na podobný povrch, ktorý by mohol zablokovať vetracie otvory.
- Neumiestňujte prístroj do knižnice, skrinky alebo uzatvoreného racku, pokiaľ nie je zaistený jeho dostatočné odvetrávanie.
- Správne odvetrávanie prístroja nesmie byť zablokované zakrytím vetracích otvorov takými predmetmi, ako sú napríklad noviny, obrusy na stôl, závesy a podobne.

**Poliatie tekutinou a cudzie predmety v prístroji** - Dajte pozor, aby sa dovnútra prístroja vetracími otvormi nedostali cudzie predmety alebo tekutiny.

**Kondenzácia** - K vytvoreniu vlhkosti na optických súčiastkach prehrávača CD môže dôjsť, ak:

- Prístroj preniesite z chladného prostredia do teplého.

- Bolo práve zapnuté kúrenie.
- Je prístroj používaný vo veľmi vlhkej miestnosti.
- Je prístroj ochladzovaný klimatizačným zariadením.

Ak je vnútri prístroja kondenzácia vlhkosti, nemusí prístroj pracovať správne. Ak táto situácia nastane, ponechajte prístroj niekoľko hodín mimo prevádzky a potom ho skúste opäť používať.

#### Zdroj elektrickej energie

**1 Zdroje napájania** - Použitie na batérie alebo na bežné sieťové napätie (v domácnosti) tak, ako je uvedené v návode na obsluhu a ako je vyznačené na prístroji.

#### 2 Sieťový napájací kábel

- Pri odpájaní sieťového napájacieho kábla ho držte za zástrčku. Nikdy nefahajte za samotný kábel.
- So sieťovým napájacím káblom nikdy nemanipulujte ak máte mokré ruky, aby ste neboli vystaveni nebezpečenstvu vzniku ohňa alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Sieťový napájací kábel by mal byť pevne zaistený, aby sa zabránilo jeho ohýbaniu, mechanickému poškodeniu a aby cez neho nemohli prechádzať osoby. Dajte obzvlášť pozor na sieťový napájací kábel v oblasti sieťovej zásuvky.
- Zabráňte preťažovaniu sieťovej zásuvky a predlžovacích sieťových káblov nad ich kapacitu, aby sa predišlo nebezpečenstvu vzniku ohňa alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Ak budete chcieť prístroj úplne odpojiť od zdroja napájania, odpojte zástrčku sieťového napájacieho kábla od zásuvky.
- Sieťová zástrčka prístroja nesmie byť zakrytá inými predmetmi, aby bola pri prevádzke prístroja ľahko prístupná.

**3 Ak nebudete prístroj používať** - Ak prístroj nebudete (niekoľko mesiacov alebo dlhšie) používať, odpojte sieťový napájací kábel od sieťovej zásuvky alebo z neho vyberte všetky batérie. Ak je k prístroju pripojený sieťový napájací kábel, bude do prístroja prúdiť určité napätie, i keď je samotný prístroj vypnutý.

## VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALU

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdať do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – do zberných kontajnerov na plasty.

Použitie batérie odovzdajte predajcovi alebo na miesto určené obcou na ukladanie nebezpečného odpadu.

## LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu).

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by nemalo byť nakladané ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05



# ECG

Dovozce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku.  
Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku.

Výhradní zastoupení značky ECG pro ČR:  
K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
250 69 Klíčany

Distribútor pre SR:  
K+B Elektro – Media, s.r.o.  
Galvaniho 7/D  
821 04 Bratislava

tel.: +420 272 122 111  
www.ecg.cz  
e-mail: ECG@kbexpert.cz  
zelená linka: 800 121 120

tel.: +420 272 122 111  
www.ecg.cz  
e-mail: ECG@kbexpert.cz  
zelená linka: 800 121 120  
© ZStudio 2009